

**Совет по правам человека****Сорок пятая сессия**

14 сентября – 2 октября 2020 года

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета****Доклад Независимого механизма по расследованию
для Мьянмы***Резюме*

После представления первого доклада Независимого механизма по расследованию для Мьянмы Совету по правам человека 7 августа 2019 года Генеральный секретарь заявил, что Механизм начнет функционировать в полном объеме с 30 августа 2019 года. В течение первого года своей работы Механизм уделял основное внимание активизации своих операций и деятельности по различным направлениям, включая соответствующие оперативные и административные процессы, взаимодействие с соответствующими субъектами и заинтересованными сторонами и осуществление его основного мандата. Во всех этих областях был достигнут значительный прогресс, о чем в настоящем докладе будет представлена подробная информация.

Однако после того, как началась глобальная пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) возникла необходимость в корректировке планов Механизма. Пандемия нарушила процесс набора персонала Механизма и его оперативные планы на 2020 год. Она также вызвала некоторую неопределенность в отношении операций Механизма на оставшуюся часть 2020 года и 2021 год, особенно в том, что касается его способности проводить миссии в целях обеспечения взаимодействия и сбора доказательств. Тем не менее с момента начала пандемии Механизм в значительной степени сумел продолжить свою работу путем корректировки и адаптации своих операций и процессов с учетом изменения обстоятельств. Механизм продолжит действовать таким образом и выполнять свой мандат в меру своих возможностей, несмотря на сохраняющиеся ограничения и препятствия.

В дальнейшем Механизм будет стремиться продолжать расширять свою деятельность по сбору, сохранению и анализу данных, для чего будут проводиться соответствующие миссии, если того позволят обстоятельства, связанные с пандемией COVID-19. Он будет также стремиться к расширению закупок необходимого технического оборудования, программного обеспечения и специализированных средств. Кроме того, Механизм продолжит активно предоставлять доказательственные материалы судам и трибуналам при условии удовлетворения всех надлежащих условий, включая безопасность и конфиденциальность источников информации. Наконец, Механизм продолжит осуществлять свою стратегию взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности, с тем чтобы



предоставлять различным заинтересованным сторонам свежую и точную информацию о Механизме.

В целях выполнения своего мандата Механизм будет продолжать оценивать соответствующие обстоятельства, в том числе в части пандемии COVID-19; пересматривать свою методологию и практику; и укреплять свою деятельность с помощью творческих и гибких решений. В конечном итоге Механизм стремится решить различные проблемы, которые могут возникнуть, и собрать все соответствующие доказательства эффективным и действенным образом, с тем чтобы лица, совершившие серьезные международные преступления в Мьянме, предстали перед судом.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	4
II. Прогресс, достигнутый Механизмом в 2019 и 2020 годах.....	5
A. Оперативные и административные процессы.....	5
B. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность.....	7
C. Осуществление мандата Механизма.....	8
III. Стратегия и планы дальнейшей работы.....	11
A. Дальнейшее расширение деятельности Механизма по сбору, обобщению, сохранению и анализу данных.....	12
B. Миссии по налаживанию взаимодействия и сбору информации, документации и доказательств.....	13
C. Предоставление информации, документации и доказательств.....	13
D. Закупка необходимого технического оборудования, программного обеспечения и средств для оказания помощи в основной работе.....	14
E. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность.....	15
IV. Заключение.....	15

I. Введение

1. В своей резолюции 39/2 Совет по правам человека постановил учредить независимый механизм с мандатом по сбору, обобщению, хранению и анализу доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме начиная с 2011 года, и подготовке материалов для облегчения и ускорения проведения непредвзятых и независимых уголовных разбирательств в соответствии с международно-правовыми стандартами в национальных, региональных или международных судах и трибуналах, которые обладают или будут обладать в будущем юрисдикцией в отношении таких преступлений в соответствии с международным правом. Круг ведения Независимого механизма по расследованию для Мьянмы был приложен к письмам Генерального секретаря от 16 января 2019 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/73/716) и Председателя Совета по правам человека.
2. В письме от 27 августа 2019 года на имя Председателя Совета по правам человека Генеральный секретарь заявил, что с 30 августа 2019 года Механизм начнет функционировать в полном объеме.
3. В своей резолюции 42/3 Совет приветствовал начало функционирования Механизма и призвал к тесному сотрудничеству между Механизмом и любыми текущими или будущими расследованиями, касающимися серьезных международных преступлений и нарушений международного права в Мьянме, со стороны национальных, региональных или международных судов или трибуналов.
4. В той же резолюции Совет также призвал Организацию Объединенных Наций обеспечить Механизму необходимую поддержку и ресурсы с точки зрения кадров, помещений и оперативной свободы, с тем чтобы он мог как можно более эффективно выполнять свой мандат, и настоятельно призвал государства-члены в регионе сотрудничать с Механизмом, предоставлять ему доступ и оказывать ему всяческую помощь в выполнении его мандата.
5. 15 ноября 2019 года заместитель Руководителя Механизма Каору Окуидзуми (Япония) официально приступила к выполнению своих функций.
6. Приветствуя начало функционирования Механизма и назначение его Руководителя, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 74/246 настоятельно призвала Механизм оперативно продвигаться в своей работе и обеспечивать эффективное использование доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, собранных независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы. В той же резолюции Ассамблея также выразила глубокую озабоченность по поводу растущих ограничений на гуманитарный доступ, в частности в штате Ракхайн, и настоятельно призвала правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со всеми мандатариями Организации Объединенных Наций и правозащитными механизмами, включая Механизм, и предоставить им полный, неограниченный и неконтролируемый доступ.
7. В своей резолюции 74/246 Генеральная Ассамблея также призвала Организацию Объединенных Наций обеспечить Механизму необходимую ему гибкость с точки зрения укомплектования штата, местонахождения и оперативной свободы, с тем чтобы он мог максимально эффективно выполнять свой мандат.
8. В своей резолюции 43/26 Совет призвал Механизм продолжать выполнять свой мандат, используя информацию, собранную независимой международной миссией по установлению фактов, и другие заслуживающие доверия источники, а также призвал к тесному и своевременному сотрудничеству между Механизмом и любыми будущими расследованиями со стороны национальных, региональных или международных судов или трибуналов, в том числе Международного уголовного суда или Международного Суда.
9. Возникновение пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) в первом квартале 2020 года поставило под угрозу здоровье, безопасность, поездки и общее передвижение людей во всем мире. Хотя пандемия отразилась на его работе,

Механизму удалось продолжить выполнение своего мандата с некоторыми корректировками. Это будет более детально рассмотрено ниже.

10. Хотя остается неясным, каким образом пандемия может сказаться на работе Механизма в течение оставшейся части 2020 года и в 2021 году, в частности из-за ограничений на поездки, Механизм не будет терять импульс, полученный с самого начала его функционирования. Он будет стремиться адаптироваться к любым новым изменениям и продолжать осуществлять свой мандат, будучи неизменно приверженным принятию необходимых мер защиты для неуклонного обеспечения конфиденциального и деликатного характера своей работы.

II. Прогресс, достигнутый Механизмом в 2019 и 2020 годах

11. После того, как руководитель Механизма Николас Коумджиан официально приступил к выполнению своих должностных обязанностей 1 июля 2019 года, а Генеральный секретарь заявил, что с 30 августа 2019 года Механизм начнет функционировать в полном объеме, Механизм сосредоточил свое внимание на развертывании своих операций и деятельности на различных направлениях, с тем чтобы как можно скорее приступить к полномасштабной работе. Эти усилия включают оперативные и административные процессы, взаимодействие с соответствующими субъектами и заинтересованными сторонами и осуществление основного мандата Механизма, причем все эти виды деятельности осуществляются одновременно.

12. Несмотря на достижение значительного прогресса, глобальная пандемия COVID-19 нарушила первоначальные планы Механизма на 2020 год. В этой связи, несмотря на некоторые сбои в работе, Механизм в основном продолжал свою деятельность и смог ускорить прогресс в некоторых областях в результате удовлетворения потребностей, связанных с работой в дистанционном режиме. Тем не менее Механизм был вынужден адаптировать свою деятельность и то, как он ведет свою повседневную работу, с тем чтобы учесть ряд внешних и внутренних ограничений, возникших вследствие пандемии. В этой связи Механизм также стремился обеспечить отсутствие каких-либо угроз для безопасности: его информации и операций, включая информацию его свидетелей и соответствующих заинтересованных сторон, информации, документации и доказательств, которыми располагает Механизм, и персонала Механизма.

A. Оперативные и административные процессы

13. Как указывалось в предыдущем докладе Механизма Совету (A/HRC/42/66), одна из первых задач Руководителя Механизма заключалась в разработке общей стратегии и операционной концепции, которые бы обеспечивали наиболее эффективное использование имеющихся ресурсов для достижения конкретного прогресса в выполнении мандата. Руководитель определил приоритеты, стратегии, краткосрочные и долгосрочные цели Механизма, которые в настоящее время включены в план работы по каждому из его различных компонентов.

14. Предлагаемый проект плана программы и бюджета на 2021 год отражает ряд изменений в предыдущих бюджетах Механизма, которые были разработаны до принятия на работу старших должностных лиц и других сотрудников Механизма. Таким образом, для Механизма это первая возможность предложить распределение ресурсов, соответствующее стратегии осуществления его мандата. В этой связи Механизм тщательно проанализировал и скорректировал свою программу, с тем чтобы предложить более упорядоченный и рациональный бюджет на 2021 год, обеспечив при этом наличие необходимых ресурсов для полного выполнения своего мандата.

15. Механизм ожидает, что его деятельность по основным направлениям будет более эффективной, в частности благодаря достижению в 2021 году существенной экономии средств на расходах на служебные помещения. После того как в июне 2019 года Генеральный секретарь определил, что Механизм будет размещен в Женеве, Механизм приступил к проведению исследования, с тем чтобы найти наиболее

подходящий вариант служебных помещений. В рамках этого исследования были учтены многие факторы, включая смету расходов и другие финансовые последствия, вопросы безопасности, касающиеся исключительно Механизма, сроки пользования помещениями, возможности принимающей стороны, требования Механизма и его потребности в ресурсах. В конечном итоге Механизм решил, что наиболее эффективным с точки зрения затрат и технически приемлемым вариантом будет строительство служебных помещений из сборных конструкций на территории Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

16. При проектировании новых служебных помещений Механизм принял во внимание рекомендации Департамента по вопросам охраны и безопасности и постановил, что служебные помещения будут оборудованы собственными специальными системами видеонаблюдения и контроля доступа. Кроме того, в проекте были учтены требования Механизма в отношении хранения вещественных доказательств, необходимости обеспечения безопасности и сохранности информации, находящейся в его распоряжении, и близости его помещений к Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве в качестве поставщика услуг по установке и использованию информационно-технологической и другой инфраструктуры.

17. Строительство новых помещений для Механизма началось 1 февраля 2020 года. 20 марта 2020 года правительство Швейцарии распорядилось закрыть все строительные площадки в кантоне Женева в связи с пандемией COVID-19, включая все строительные площадки на территории Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Строительство служебных помещений Механизма возобновилось 18 мая 2020 года. Если не произойдет дальнейших задержек, ожидается, что объект будет готов к вводу в эксплуатацию в конце 2020 года.

18. Еще одним приоритетом Механизма в 2019 и 2020 годах являлся набор штата высококвалифицированных и способных к инновациям специалистов, обладающих разнообразными навыками и опытом в различных важных областях. Наличие такого персонала позволит Механизму использовать все имеющиеся технологии и инструменты для решения стоящих перед ним проблем, включая отсутствие доступа на территорию Мьянмы, защиту свидетелей и источников информации, риски в области кибербезопасности и информационной безопасности, а также широкий диапазон языков, на которых говорят соответствующие собеседники и заинтересованные стороны. С этой целью Механизм разработал график набора персонала, составленный в увязке с основным планом работы Механизма, с тем чтобы набор персонала, обладающего соответствующими навыками или опытом, был осуществлен своевременно.

19. Благодаря своему упреждающему подходу к набору персонала Механизм выполнил свои задачи в области набора персонала на 2020 год в рамках предусмотренного графика. По состоянию на март 2020 года в Механизме был набран персонал, обладающий опытом и знаниями, в том числе в следующих областях: международное уголовное право; международное право прав человека; международное гуманитарное право; уголовное расследование и судебное преследование; управление информационными системами; хранение и обеспечение сохранности информации, документации и доказательств; военные вопросы; сексуальные и гендерные преступления и сексуальное и гендерное насилие; преступления против детей; и информационные технологии и безопасность.

20. По состоянию на июнь 2020 года Механизм заполнил более половины от общего числа должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 2020 год, и приступил к процессу набора кандидатов еще на четверть должностей.

21. Механизм также разработал внутреннюю учебную программу в целях постоянного повышения квалификации своего персонала в узкоспециализированных и быстро развивающихся технических областях. Учитывая текущую потребность в дистанционной работе, Механизм провел онлайн-учебные занятия, с тем чтобы держать свой персонал в курсе соответствующих изменений в этих технических областях во время пандемии COVID-19.

В. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность

22. Как указывалось в предыдущем докладе Механизма Совету, информационно-пропагандистская деятельность имеет важнейшее значение для повышения уровня осведомленности и понимания сложной работы Механизма. Регулярная коммуникация может способствовать укреплению доверия со стороны соответствующих заинтересованных сторон и налаживанию сотрудничества с ними, а повышение осведомленности о работе Механизма может удержать некоторых преступников от совершения новых преступлений. Информационно-пропагандистская деятельность также важна для предотвращения недопонимания и дезинформации о Механизме, равно как и для формирования ожиданий в отношении того, что Механизм может или не может делать. В число соответствующих заинтересованных сторон входят в том числе любые государства-члены, региональные и межправительственные организации, подразделения Организации Объединенных Наций, субъекты гражданского общества, корпоративные и частные структуры и физические лица, которые обладают или могут обладать информацией, документацией и доказательствами, имеющими отношение к мандату Механизма, или могут иным образом способствовать его работе.

23. С этой целью Механизм разработал стратегию взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности для повышения осведомленности о Механизме, его мандате и работе среди всех соответствующих заинтересованных сторон. Эта стратегия предусматривает применение многовекторного подхода к коммуникации с различными категориями заинтересованных сторон и распространению информации о работе Механизма. Механизм также провел обследование среди более 30 субъектов гражданского общества в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях оценки уровня понимания субъектами гражданского общества мандата и работы Механизма.

24. В рамках своих усилий по обеспечению взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности Механизм поддерживает постоянные контакты с представителями соответствующих заинтересованных сторон в Женеве и Нью-Йорке и проводит для них регулярные брифинги на уровне послов и на рабочем уровне. Механизм также проводит брифинги для представителей государств-членов в их столицах, а также для региональных и межправительственных организаций и участвует в диалоге с подразделениями Организации Объединенных Наций и субъектами гражданского общества и неправительственными организациями, базирующимися в Азиатско-Тихоокеанском регионе и за его пределами.

25. В ноябре и декабре 2019 года Руководитель Механизма возглавил делегацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе для встречи с соответствующими национальными органами и представителями подразделений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы представить мандат Механизма, выявить области потенциального сотрудничества и заручиться оперативной поддержкой для его деятельности.

26. В октябре 2019 года Механизм опубликовал фактологическую справку, содержащую основную информацию о создании Механизма и его мандате. В этой фактологической справке также разъясняется, чем Механизм отличается от независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы, учрежденной Советом в его резолюции 34/22, и от Международного уголовного суда. Фактологическая справка имеется в печатном виде на английском и мьянманском языке и языке цзинпо (качинском языке), а также в аудиоформате на языке рохинджа на веб-сайте Механизма. Цель фактологической справки состоит в том, чтобы дать ответы на часто задаваемые вопросы заинтересованных сторон и осветить общие вопросы, по которым имеется неясность у заинтересованных сторон в отношении Механизма.

27. В мае 2020 года Механизм опубликовал свой первый бюллетень на английском и мьянманском языке, в котором, в частности, разъясняется мандат Механизма, приводится обновленная информация о ходе работы Механизма и освещаются

конкретные инициативы. В июле 2020 года был открыт официальный веб-сайт Механизма с английской и мьянманской версией в целях дальнейшей активизации его информационно-пропагандистской деятельности.

28. Первоначально планировалось, что в 2020 году в рамках взаимодействия на высоком уровне и информационно-пропагандистской деятельности Механизм осуществит большее количество посещений государств, где могут присутствовать соответствующие заинтересованные стороны и/или источники информации или где Механизм предполагает вести свою деятельность. Однако из-за ограничений на передвижение и поездки, отсутствия авиасообщения и рисков для здоровья и безопасности опрашиваемых и персонала Механизма, вызванных пандемией COVID-19, Механизм не мог проводить встречи в очном порядке с середины марта 2020 года, а его сотрудники не могли совершать поездки.

29. Вместо этого Механизму пришлось адаптироваться и опираться на технологии, а также на творческие и инновационные методы, с тем чтобы продолжать свое взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами во всем мире. В этой связи Механизм приложил все усилия для обеспечения того, чтобы любое такое взаимодействие осуществлялось в безопасных и защищенных условиях как для заинтересованных сторон, так и для персонала Механизма, и чтобы любая конфиденциальная информация, используемая в рамках такого взаимодействия, оставалась конфиденциальной.

С. Осуществление мандата Механизма

30. Со времени представления своего предыдущего доклада Совету по правам человека Механизм предпринял значительные шаги вперед в осуществлении своего мандата по сбору, обобщению, сохранению и анализу доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме с 2011 года, и подготовке материалов для облегчения и ускорения проведения непредвзятых и независимых уголовных разбирательств, а также создания необходимой инфраструктуры для поддержки такой деятельности.

31. Что касается правительства Мьянмы, то Механизм продолжает изыскивать возможности для взаимодействия с постоянными представительствами страны при Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке. Механизм также направил письменные сообщения правительству с целью получения информации по вопросам, относящимся к мандату Механизма. Кроме того, во время посещения Азиатско-Тихоокеанского региона в декабре 2019 года Руководитель Механизма обратился с просьбой о посещении Мьянмы для встречи с представителями правительства, но не получил никакого ответа на этот счет. Механизм продолжает устанавливать контакты и стремиться к установлению отношений сотрудничества с Мьянмой.

Развитие инфраструктуры в поддержку деятельности, предусмотренной мандатом Механизма

32. Механизм занимается разработкой и принятием внутренней политики, протоколов, процедур и методов работы на основе самых высоких стандартов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; правилами, положениями, политикой и передовой практикой Организации Объединенных Наций; применимыми нормами международного права и стандартами, включая право прав человека, а именно право на справедливое судебное разбирательство и другие положения о надлежащей правовой процедуре; и относящейся к этой теме правовой практикой. Как того требует круг его ведения, Механизм также опирается на передовую практику других сравнимых международных механизмов привлечения к ответственности. Цель заключается в обеспечении как можно более широкого использования и приемлемости доказательств и материалов в национальных, региональных или международных судах или трибуналах.

33. Пандемия COVID-19 не помешала составлению и разработке этих внутренних документов, и Механизм продолжает своевременно работать над их завершением и принятием в соответствии со своим планом работы.

34. Механизм также принимает меры по увеличению емкости своих физических и цифровых систем хранения и внедрению самой современной информационно-технологической системы, обеспечивающей необходимую защиту информационной безопасности и кибербезопасности.

35. В настоящее время Механизм разрабатывает свою систему управления базой доказательств в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций, которая будет регулировать работу Механизма с получаемой и собираемой им информацией, документацией и доказательствами. В рамках разработки этой системы Механизм создал первоначальную электронную инфраструктуру для безопасного хранения получаемых и собираемых материалов. Механизм закупил комплект электронных средств поиска, который обеспечит ему необходимые возможности для создания системы управления информацией, облегчающей идентификацию, сбор, сохранение, обработку, обзор, анализ и производство информации, хранящейся в электронной форме.

36. В рамках своих усилий по обеспечению информационной безопасности и кибербезопасности Механизм также приобрел оборудование и аппаратуру, которые защищены с помощью шифрования и строгого административного контроля. Кроме того, Механизм внедрил программу обеспечения кибербезопасности, которая охватывает не только системы хранения информации Механизма, но и безопасность оборудования, используемого персоналом. Эта программа предусматривает возможность быстрого реагирования на любые инциденты, касающиеся кибербезопасности, а также программы повышения осведомленности и обучения для обеспечения того, чтобы персонал Механизма регулярно получал обновленную информацию по вопросам кибербезопасности и защитным мерам. Ход осуществления программы обеспечения кибербезопасности регулярно контролируется внутренним Советом по управлению рисками.

37. Хотя пандемия COVID-19 нарушила некоторые из текущих процессов Механизма, это не затронуло аспекты работы Механизма, которые связаны с информационной безопасностью и кибербезопасностью и которые были усилены в целях удовлетворения дополнительной потребности в таких услугах в связи с пандемией. В начале марта 2020 года, когда стало очевидно, что нормальный доступ в помещения Механизма может оказаться невозможным в течение длительного периода времени, Механизм оперативно подготовил необходимую инфраструктуру, провел оценку безопасности своего оборудования и разработал политику и процедуры, с тем чтобы его персонал мог безопасно работать в дистанционном режиме. Когда в середине марта 2020 года его помещения были закрыты и весь персонал был полностью переведен в дистанционный режим работы, Механизм смог безопасно продолжить свою работу практически без перерывов.

Сбор, обобщение, сохранение и анализ информации, документации и доказательств, а также создание досье с материалами дел

38. Что касается сбора информации, документации и доказательств, то в сентябре 2019 года Механизм получил копии всех материалов, которыми располагала независимая международная миссия по установлению фактов относительно Мьянмы и на передачу которых Механизму дали свое согласие источники информации.

39. Кроме того, Механизм занимается выявлением других субъектов и лиц, которые могут обладать соответствующей информацией или быть в состоянии оказывать поддержку деятельности Механизма. К их числу относятся любые национальные органы, подразделения Организации Объединенных Наций, международные организации, неправительственные организации, субъекты гражданского общества и субъекты, занимающиеся проведением расследований, установлением фактов и представлением сведений. Крайне важно, чтобы Механизм взаимодействовал с такими

субъектами, а они были готовы к сотрудничеству в целях предоставления соответствующей информации и поддержки.

40. Как правило, сразу после выявления таких субъектов или физических лиц Механизм направляет официальный запрос в отношении конкретных категорий или видов информации, имеющих отношение к его мандату. Механизм также участвует в диалоге относительно условий, при которых информация может предоставляться и потенциально передаваться в будущем национальным, региональным или международным судебным органам. Если предоставляющая информация структура просит об этом или если Механизм предполагает, что он будет обращаться к конкретной структуре с многочисленными просьбами о предоставлении информации, то Механизм может также обговорить рамки сотрудничества для установления применимых условий работы.

41. После представления своего предыдущего доклада Совету Механизм направил 18 официальных запросов о предоставлении информации различным субъектам и лицам и получил информацию и материалы от нескольких субъектов или лиц. Как указывалось выше, независимая международная миссия по установлению фактов относительно Мьянмы передала Механизму после выполнения своего мандата информацию, которую она собрала у свидетелей и других источников информации. В этой связи Механизм связался с некоторыми свидетелями и другими источниками информации для получения осознанного согласия на то, чтобы в будущем Механизм имел потенциальную возможность направлять их информацию соответствующим структурам. Кроме того, в настоящее время Механизм ведет переговоры относительно двух рамок сотрудничества, которые будут охватывать предоставление информации Механизму и проведение опросов.

42. Важно отметить, что Механизм стремится получить как обвинительные, так и оправдательные доказательства. Оправдательные доказательства могут включать: информацию, указывающую на то, что произошедшие события не являются серьезным международным преступлением или нарушением международного права; или доказательства, которые влияют на достоверность показаний свидетелей. Они могут также включать свидетельства любых усилий лиц, занимающих руководящие должности, по предотвращению преступлений или наказанию виновных в преступлениях путем проведения подлинных расследований и, в соответствующих случаях, судебного преследования лиц, ответственных за преступления. Механизм приветствует предоставление Мьянмой информации о всех таких внутренних расследованиях и судебных преследованиях, имеющих отношение к его мандату, и продолжит обращаться и добиваться получения доступа.

43. Кроме того, в рамках своей работы по сбору и обобщению данных Механизм продолжает выявлять и собирать соответствующие материалы из открытых источников, в том числе из Интернета, новостных средств массовой информации, сообщений общественности и социальных сетей. Механизм также накапливает свой опыт в проведении расследований с использованием открытых источников на основе партнерских связей с соответствующими профессиональными и научными учреждениями, а также посредством специализированной подготовки своего персонала.

44. С учетом того, что выполнение его мандата продолжается и охватывает любые серьезные международные преступления или нарушения международного права, совершенные в Мьянме с 2011 года, Механизм также осуществляет одновременное наблюдение за событиями в Мьянме, которые могут иметь отношение к его мандату. Этот процесс позволяет Механизму оперативно получать информацию о конкретных и потенциально имеющих отношение к его мандату инцидентах и событиях, которые происходят в Мьянме, а также устанавливать очередность инцидентов, требующих постоянного наблюдения или расследования, по их приоритетности. Процесс мониторинга также облегчает формулирование вышеупомянутых запросов о предоставлении информации, позволяя оперативно находить потенциально значимую информацию, которая может иметься в распоряжении определенных государственных органов, физических лиц или структур.

45. В дополнение к текущим процессам, о которых говорилось выше, Механизм продолжает рассматривать и анализировать имеющиеся в его распоряжении материалы в целях выявления доказательств для включения в досье по делам, которые могут быть переданы национальным, региональным или международным судам или трибуналам, обладающим необходимой юрисдикцией. Одним из главных приоритетов Механизма на сегодняшний день является анализ и оценка материалов, полученных им от независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы.

46. Что касается воздействия пандемии COVID-19 на основной мандат Механизма, то Механизм смог быстро скорректировать и адаптировать большинство своих мероприятий по сбору, обобщению, сохранению, анализу и мониторингу, с тем чтобы они могли безопасно осуществляться персоналом Механизма, работающим в дистанционном режиме. Тем не менее ограничения на передвижение и поездки, которые были введены во всем мире в результате пандемии, вызвали значительную неопределенность в отношении способности Механизма в ближайшем будущем совершать поездки в места, где могут находиться потенциальные источники информации и свидетели, и встречаться с ними напрямую. Хотя использование видеоконференций было полезным, возможности Механизма по-прежнему ограничены необходимостью обеспечивать безопасность опрашиваемых, а также тем фактом, что не все собеседники могут иметь доступ к Интернету или достаточное качество связи для общения с Механизмом с помощью таких средств.

47. В свете вышеизложенного во время пандемии COVID-19 Механизм сосредоточил свои усилия на выявлении потенциальных источников информации, с которыми можно безопасно связываться с помощью электронных средств, а также на сборе и обобщении информации, документации и доказательств путем проведения расследований с использованием открытых источников и направления письменных запросов о предоставлении информации. В то же время Механизм продолжает заниматься подготовкой и планированием будущих миссий по расследованию. До развертывания таких миссий Механизм будет учитывать любые ограничения, связанные с пандемией, любой риск передачи вируса персоналом Механизма, находящимся в командировке, безопасность и здоровье потенциальных опрашиваемых, а также требования и мнения принимающего государства.

Предоставление информации, документации и доказательств

48. Что касается такого аспекта мандата Механизма, как предоставление информации, то в ответ на просьбу одного из органов прокуратуры Механизм предоставил материалы, полученные от независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы. Это было сделано в соответствии с мандатом Механизма и с согласия сторон, которые первоначально предоставили миссии информацию.

49. Механизм также получил от двух государств-членов просьбы о предоставлении информации и документации для использования в ходе текущих разбирательств в Международном Суде. В соответствии с мандатом Механизма и его кругом ведения Механизм начал процесс предоставления материалов, относящихся к этим разбирательствам, с согласия сторон, которые предоставили информацию и документацию.

III. Стратегия и планы дальнейшей работы

50. В плане работы Механизма определена стратегия, приоритетность и последовательность конкретных шагов по выполнению мандата с указанием как краткосрочных целей на 2020 и 2021 годы, так и долгосрочных целей на последующий период. Этот вопрос будет более детально раскрыт ниже.

51. В этой связи Механизм отмечает, что в связи с глобальной пандемией COVID-19 имеется неопределенность в отношении его способности выполнять один из ключевых компонентов его работы, а именно проводить миссии для целей

взаимодействия и сбора доказательств. Несмотря на текущие ограничения и препятствия, Механизм продолжает выполнять свой мандат в меру своих возможностей и будет стремиться корректировать и адаптировать свои операции и процессы в соответствии с любыми изменениями в обстоятельствах.

A. Дальнейшее расширение деятельности Механизма по сбору, обобщению, сохранению и анализу данных

52. В целях расширения своей базы данных о материалах, касающихся преступлений, которые подпадают под его мандат, Механизм активизирует свои усилия и деятельность по сбору информации, документации и доказательств. Кроме того, он расширит сферу своего взаимодействия с потенциальными источниками и поставщиками информации посредством использования инновационных и гибких решений. Будут также продолжены расследования на основе открытых источников и мониторинг событий в Мьянме, включая усилия властей по предотвращению преступлений или наказанию за них.

53. В рамках своей работы по сбору и анализу данных Механизм также продолжит выявлять и приоритизировать области расследования, инциденты или дела, исходя из которых он будет планировать свои будущие усилия по сбору данных, и определять их приоритетность. В этой связи Механизм будет принимать во внимание ряд соответствующих факторов, таких как масштабы и тяжесть преступлений; совершение сексуальных и гендерных преступлений; воздействие преступлений на особо уязвимые группы, включая детей; вероятный доступ Механизма к жертвам и свидетелям преступлений, который необходим для подготовки заслуживающих внимания материалов дел; а также тот факт, отражают ли отобранные Механизмом дела географическое и этническое разнообразие Мьянмы. Эта стратегия будет также направлена на то, чтобы обеспечить выделение ограниченных ресурсов Механизма на деятельность в тех случаях, когда имеются доступные доказательства, что может дать возможность подготовить заслуживающие внимания материалы дел, доказывающие индивидуальную уголовную ответственность.

54. Исходя из своих приоритетов в области проведения расследований, Механизм будет также продолжать выявлять свидетелей, которые могут располагать информацией, относящейся к этим приоритетам. В этой связи Механизм будет стремиться уделять приоритетное внимание проведению опросов свидетелей, которые могут располагать соответствующей первичной информацией о совершении серьезных международных преступлений и нарушений международного права в Мьянме в период с 2011 года, но которые еще не дали свидетельских показаний другим субъектам, участвующим в различных процессах привлечения к ответственности. При проверке и отборе свидетелей для опроса Механизм будет также тщательно оценивать каждого свидетеля, принимая во внимание различные факторы, такие как потенциальная значимость соответствующих показаний, безопасность свидетеля и риск повторного травмирования свидетеля.

55. В поддержку вышеупомянутой деятельности Механизм будет продолжать свои усилия по согласованию и принятию рамок или условий сотрудничества с потенциальными источниками информации с четко оговоренными и эффективными каналами и процедурами предоставления материалов Механизму.

56. В дополнение к своей деятельности по сбору информации Механизм также расширит анализ уже имеющихся в его распоряжении материалов и новой информации, документации и доказательств, которые он получает. Механизм будет использовать свою новую систему электронного поиска для определения значимости имеющихся у него доказательств, что в конечном итоге позволит ему более эффективно и действенно готовить материалы дел.

В. Миссии по налаживанию взаимодействия и сбору информации, документации и доказательств

57. С учетом того, что Механизм размещен в Женеве и что большинство доказательств, свидетелей и источников информации находятся в местах совершения преступлений или поблизости от них, в частности в Мьянме или в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Механизму необходимо будет вести работу с принимающими государствами и разрабатывать стратегии, с тем чтобы получить доступ к лицам, которые могут безопасно и эффективно предоставить доказательства.

58. Поэтому в качестве первого шага Механизм намерен продолжать проводить миссии высокого уровня в соответствующие государства-члены, на территории которых он рассчитывает осуществлять свою деятельность. Основная цель таких миссий будет заключаться в проведении диалога с правительствами государств-членов относительно мандата Механизма и его потребностей в отношении любой деятельности, осуществляемой на их территории, а также в поощрении их к оказанию поддержки и содействия в проведении такой деятельности. Это взаимодействие будет проводиться с учетом деликатного и конфиденциального характера работы Механизма.

59. Механизм также продолжит свои усилия по взаимодействию с правительством Мьянмы, стремясь заручиться его сотрудничеством в деле осуществления мандата Механизма, в частности в том, что касается предоставления ему доступа на территорию Мьянмы.

60. Опираясь на эти миссии по взаимодействию на высоком уровне и с согласия правительств принимающих государств, Механизм также намерен проводить предметные миссии в соответствующие государства-члены в целях сбора информации, документации и доказательств, в том числе посредством опроса свидетелей, находящихся на соответствующих территориях.

61. Прежде чем проводить такие миссии, Механизм разработает четкие цели соответствующей миссии, исходя из которых будут определены приоритеты миссии, а также конкретные мероприятия, которые предполагается осуществлять на местах. Планы миссий будут также сопровождаться оценкой безопасности, учитывающей аспекты охраны и безопасности свидетелей, опрашиваемых и персонала Механизма. Аналогичным образом, эти миссии будут проводиться так, чтобы к ним не привлекалось внимание, с тем чтобы обеспечить конфиденциальность деятельности Механизма и собираемой информации.

С. Предоставление информации, документации и доказательств

62. В дальнейшем Механизм будет продолжать взаимодействовать с органом прокуратуры и двумя государствами-членами, от которых он ранее получал просьбы о предоставлении информации, документации и доказательств. В этой связи Механизм будет постоянно оценивать, каким образом он может оказать дальнейшую помощь этим субъектам в соответствии со своим мандатом и кругом ведения.

63. В предыдущем докладе Механизма уже указывалось, и это важно вновь подчеркнуть, что Механизм не является судом. Таким образом, он зависит от компетентных органов национальных, региональных и международных судов или трибуналов в плане возбуждения уголовных дел в связи с наиболее серьезными международными преступлениями и нарушениями международного права, совершенными в Мьянме в период с 2011 года, а также в плане обращения этих органов к Механизму с просьбой о предоставлении информации, документации и доказательств. В целях максимального использования собираемых им доказательств и содействия процессам привлечения к уголовной ответственности Механизм будет активно следить за любой текущей деятельностью, расследованиями или судебными разбирательствами, которые могут иметь отношение к его мандату. Он будет также проводить брифинги для любых соответствующих заинтересованных субъектов в отношении системы доказательств Механизма.

D. Закупка необходимого технического оборудования, программного обеспечения и средств для оказания помощи в основной работе

64. В целях расширения деятельности, о которой говорилось выше, Механизм обеспечит свою укомплектованность необходимым техническим оборудованием, программным обеспечением и средствами для безопасного и защищенного выполнения своей работы. Это касается не только охраны и безопасности опрашиваемых и персонала Механизма, но и сохранности его доказательств и их защиты от любых кибератак.

65. Что касается обработки доказательств, то Механизм закупит необходимое программное обеспечение и оборудование для обработки и регистрации всех новых материалов, которые он получает или собирает, а также соответствующих метаданных. В частности, в недавно построенных служебных помещениях Механизма будет располагаться специальная лаборатория для обработки судебно-медицинских данных, что позволит проводить углубленный анализ и обработку любых получаемых им материалов. Механизм также проводит оценку своих потребностей в отношении своей аналитической работы, с тем чтобы определить, потребуются ли ему какие-либо другие вспомогательные технологии, например программное обеспечение для анализа видеоматериалов и изображений.

66. Что касается сохранения и хранения материалов, то в недавно построенных служебных помещениях Механизма будет располагаться охраняемое хранилище с различными уровнями защиты для имеющихся у Механизма физических и цифровых доказательств. Это хранилище дополнит систему электронного поиска, используемую Механизмом в настоящее время.

67. Кроме того, в целях поддержки аспекта своего мандата, связанного с обменом информацией, Механизм в настоящее время занимается закупкой технологии, обеспечивающей безопасное хранение данных. Как только эта технология будет внедрена, она позволит укрепить информационную безопасность и кибербезопасность входящих и исходящих информационных потоков, содержащих различные материалы. Это позволит Механизму обеспечить конфиденциальность и безопасность материалов, которые он получает из информационных источников; материалов, которые он предоставляет любым получателям; и любой идентифицирующей информации, связанной с любой передачей таких материалов.

68. В целях поддержки своей основной работы Механизм стремится упорядочить и скорректировать свою организационную структуру и штатное расписание, с тем чтобы располагать необходимыми специалистами для выполнения мандата в соответствии со своей концепцией и приоритетами работы. Механизм намеревается как можно скорее полностью укомплектовать штат для еще большего укрепления потенциала в области сбора, анализа и подготовки материалов дел. Полная укомплектованность штата позволит также расширить знания и опыт в конкретных областях, в том числе в области защиты жертв и свидетелей, судебной медицины, а также обеспечения безопасности своего персонала. В соответствии с кругом ведения Механизма должное внимание будет уделяться представленности различных правовых традиций, географическому разнообразию, гендерному балансу, региональной специфике и соответствующим языковым навыкам.

69. В соответствии со своей политикой в области обучения Механизм будет также обеспечивать регулярное прохождение его сотрудниками соответствующей подготовки для обновления и дальнейшего совершенствования их навыков в интересах поддержки осуществления мандата Механизма. Такая подготовка будет охватывать новые методы сбора доказательств, а также новые технологии, имеющие отношение к его основному мандату.

Е. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность

70. Механизм продолжит осуществлять свою стратегию взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности и соответствующим образом ее корректировать, с тем чтобы иметь возможность предоставлять различным заинтересованным сторонам обновленную и точную информацию о Механизме.

71. Механизм продолжит периодически выпускать свой бюллетень. Механизм будет также регулярно обновлять свой веб-сайт, с тем чтобы информировать заинтересованные стороны о последних изменениях, касающихся Механизма. Принимая во внимание общие платформы, которым отдают предпочтение соответствующие заинтересованные стороны и народ Мьянмы, Механизм также оценит необходимость своего присутствия в социальных сетях.

72. Помимо миссий высокого уровня по взаимодействию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Механизм будет регулярно взаимодействовать с представителями государств-членов в Женеве и Нью-Йорке, а также в их столицах. Кроме того, Механизм будет представлять соответствующим региональным организациям обновленную информацию о достигнутом им прогрессе и стремиться заручиться их постоянной поддержкой в своей работе. В ответ на соответствующие просьбы Механизм будет также проводить брифинги для заинтересованных государств-членов и региональных и международных организаций.

IV. Заключение

73. За год, прошедший с момента его создания, Механизм, несмотря на глобальную пандемию COVID-19, добился значительного прогресса в создании своей основной инфраструктуры и активизации своей основной деятельности в поддержку осуществления своего мандата. Механизм будет опираться на созданный им фундамент и достигнутую к настоящему времени динамику, с тем чтобы продолжать выполнение своей запланированной деятельности. Основная цель работы Механизма в следующем году будет заключаться в расширении и углублении его основной работы по всем направлениям, в частности путем выявления приоритетных дел и проведения миссий для опроса свидетелей и сбора доказательств от свидетелей и из других источников информации.

74. По мере расширения основной деятельности Механизма будут естественно возрастать и риски, связанные с неприкосновенностью и безопасностью его операций и персонала, опрашиваемых и имеющих в его распоряжении доказательств. Крайне важно, чтобы Механизм располагал необходимыми ресурсами для продолжения набора персонала, обладающего необходимым опытом и знаниями, с тем чтобы свести к минимуму риски, связанные с предусмотренной его мандатом деятельностью. Механизму также потребуются сотрудничество и поддержка со стороны соответствующих государств-членов.

75. Хотя в ближайшем будущем Механизм будет по-прежнему руководствоваться своей стратегией и приоритетами, из-за пандемии COVID-19 мир оказался в состоянии постоянной неопределенности. Воздействие и последствия пандемии, несомненно, будут иметь дестабилизирующий характер и негативно сказываться на территориях, общинах и субъектах, на которых или с которыми будет работать Механизм. В этой связи Механизм будет постоянно оценивать соответствующие обстоятельства, пересматривать свои методы, выявлять области, в которых он может совершенствоваться, и принимать творческие и гибкие решения для устранения любых препятствий на своем пути и сбора всех соответствующих доказательств эффективным и действенным образом.

76. Механизм в полной мере осознает, какое значение имеет привлечение виновных к ответственности за совершенные в Мьянме преступления для жертв этих преступлений. Поэтому крайне важно, чтобы Механизм продолжал выполнять свой мандат и играть весомую роль в процессе привлечения виновных к уголовной

ответственности путем оказания содействия и поддержки уголовному судопроизводству. Однако Механизм не может сделать это в одиночку. Ему потребуется постоянная поддержка и помощь со стороны всех членов международного сообщества, с тем чтобы располагать возможностями для полного достижения цели, ради которой он был создан.
